

types anciens *Filouët*; *Tchawî*; types littéraires *Golzâ*; *Marêye Bada*; du théâtre des marionnettes *Tchantchès* (*Bonête*), fig. 656; *Nanêse*, fig. 441; *lu mâle Magrite*, fig. 745 (Verv.).

**typha** (massette des étangs), voy. ROSEAU.

**typhoïde** : fièvre ~ *five noukeûse* (Vottem); *five mikeûse* (La Gleize).

**typhus** *tifus'*.

## U

u (lettre) u.

**uhlan** (arch.) *hulan*.

**ulcère** *mâ, plâye*; ~ à la jambe *teûp* (H).

**Ulric** *Ulric* (*Ulric Sprimont*); arch. *Oûri*.

**ululer**, voy. HULLULER.

**un**, -e, adj. num. et art., dev<sup>t</sup> cons. : un garçon *on valêt*; dev<sup>t</sup> voy. : un enfant *in-êfant*, f. une bête *ine biêse* (*on-*, *one* Verv., ard.; *un-*, *une* Glons; *eûn-*, *eûne* Amay, Huy, Waremme; *eun-*, *eune* Bassenge, Warsage, Charneux, Harzé, Gd-Halleux); avec un enfant, avec une femme *avou (i)n-êfant, avou (i)ne feume*; — subst. *onk, eune (ôk, one* Verv.; *onk, one* ard.; *onk, eûne* Huy; etc.); un (une) à la fois *onk (eune) à 'ne jêye*; vingt et un (une) *vint-onk (-eune)*; l'un (l'une) vaut l'autre *onk (eune) vât l'ôte*; s'aider l'un l'autre *s'êdi d'onk à l'ôte*; un parmi l'autre *onk avâ l'ôte*; les uns... les autres *onk... l'ôte; dès cis... èt dès-ôtes...*; les unes... les autres... (l') *eune... l'ôte...*; les-unes... les-ôles...; *dès cisses... èt dès-ôles...*; (à Jalhay, Thimister : l'un près de l'autre *tot près d'ôk*; l'une loin de l'autre *êri d'one*; être en bons ou mauvais termes l'un avec l'autre *êsse bin ou mâ d'ôk, ou avou ôk*); parier deux contre un *wadjî dobe conte simpe*; de trois jours l'un, arch., *ami treûs djoûs*; c'est tout un *c'êst tot d'on* (arch.; *d'onk* F); en voilà un que je connais *volâ onk qui dji k'noh*, voy. QUELQU'UN; le n° 1 *li bidêt*.

**unanimentement** *d'ine seûle uvès*.

**unième** : vingt et ~ *vint-ininme* (ard. *vint-oninme, -ime*).

**uniforme** *ûniôrme*.

**uniment** *ûnimint* (rare).

**union** *ûni(y)on, ûgnon; acwêrd*; voy. LIBRE.

**unique**, -ement *ûnique, -emint*; elle est enfant ~ *êlle è-st-êfant tote seûle*; fils, fille ~ *fi seû, fêye seûle* (Jalhay, etc.); voy. SEUL, -EMENT.

**unir** *ûni*; *acwêrder*; rendre uni (le sol), voy. APLANIR.

**unisson** : à l'~ *èssonle; qui s'acwêrde bin, qu'êst d'acwêrd*; voy. ACCORD, ENSEMBLE.

**unité** *ûnité*.

**univers**, -el, -elle, -ement, -ité *ûnivêrs, -él, -e, -emint, -ité*.

**Urbain** : à la saint-~ *al Sint-z-Orban* (Villers-l'Evêque).

**Urbanistes** : rue des ~ *rowe dès-Orbanisses (ôr- F; néol. Ur-)*.

**urgence**, -ent, -e, voy. PRESSÉ, -ANT.

**urine** *pihole (-ate* Huy, Ben-Ahin, Couthuin); néol. du l'urine (Stav., *dêl lurène* Jupille); arch. *hlé* (F, Verv., La Gleize, Malm.; *hlé* Faym. : recueillie p. ex. pour l'analyse : *pwêrter dêl hlé à docteur Jalhay*); vache dont l'~ est rougeâtre *vatche qui pihe rodje; eune pih'rêsse* (Gd-Halleux).

**uriner** *sêwer*, t. arch. et décent (l' Verv.); *lacher l'êwe; pihî; jê 'ne pihêye*; plais<sup>t</sup> *jê 'ne trawêye; sinûl si-aveûle; purer les cromptîres ou taper l'êwe d'jus dès (ou d' sès) cromptîres; aller ~ prinde si pourcê po l' cowe; ~ (d'une femme) rabate ine rôye*; voy. COMPISSEN.

**urinoir** *urin'wêr, piswêr*.

**Ursule** : rue Sainte-~ *rowe Sint-Ursûle*, à Liège.

**Ursulines** : rue des ~ *rowe dès-Ursulines (ôrsilènes, ôrsulènes, arch. F, D)*.

**urticaire** *five d'ouûrtêye* (Malm.).

**urticant**, voy. POIL.

**usage** *ûzêdje*; ~ établi, usance *ûzance, ûzdance* (F; La Gleize, Stav., etc.; *uzdance* Jalhay), voy. ABOLIR, COUTUME, HABITUDE, MÉTHODE; il ne faut pas changer les ~ *fât lèyi l' mostî wice qu'il êst* (F); premier ~ de qch *strême, streume*; hors d'~, voy. PORTER, SURANNÉ.

**usance**, voy. USAGE.

**user** de *ûzer (ûzder* Faym.), *si chêrvi di; êployî qch; j'en userai de même dji frê parêy*; — v. tr., consommer, détériorer, dépenser qch *alouwer, ûzer*, voy. DÉCHIRER, ÉLIMER, RAPER; je n'arrive pas à user mes vêtements *dji n' vin nin à d' bout d' mès mousemints*; les mète à

*fin* (Vielsalm), les *afiner* (Lierneux, Gd-Halleux); chapeau usé complètement *ichapê qu'èst formétou* (F); voy. PORTER; liard usé *pêlé édant*; vêtement (même entier) usé, sans valeur *fligote* (Huy); user sa vie à... *kihijî s' vèye à...*

**usine** *ouhène* (-iène F; Trembleur); *fabrique*; voy. TAILLANDERIE; ~ où l'on se sert d'un lourd marteau à bascule *maca*, m., fig. 388; quitter l'~ *riprinde si livrèt*.

**usité**: un mot fort ~ *on mot qu'on-z-èplôye sovint*.

**ustensile** *ahèsse*, *ustèye*, f. (*di manèdje*, *di couhène*); *lès-uhènes dol manhon* (Rob.); en gén., *agayon*, *bidon*, *cayèt*, *hièle*; *ativèle* (Verv.; *hadrivèle* Bovigny); *bihot* (Seraing, Huy); *mahiène* (Verv.); *plais* des *badasses*, *téstés* (hesb. catés); voy. ATTRAIL, NÉCESSAIRE, OUTIL, -ILLER, RÉCIPIENT, VAISSELLE.

**usufruit** *ûzûfrut*; (anc<sup>t</sup> ~ sur les biens du conjoint défunt *oumîre*, f.).

**usure** *ûzûre*; (vêtement) mis jusqu'à ~ complète *formétou* (F).

**usurier** *ûzurî*; *djwif*, *sansowe*.

**usurper** *s'acaparér di*; *haper*.

**ut** (note de mus.) *ut'*.

**utérin**, -e : frère ~, sœur ~ *dimèy frê*, *dimèye soûr* (*dè costé dèl mère*); fureur ~ *ichôd cou*.

**utérus**, voy. MATRICE.

**utile** *ûtile*, *bon*, *ahèssâve*, *qui pout chervi*; on veut vous être ~ *on vout vosse bin*; voy. INUTILE.

**utilement** *ûtilemint*.

**utilité** *ûtilité*; *ahèsse*; *dh'mince* (F; Trembleur); je n'en vois pas l'~ *dji veû nin çou qu'ènn' ad'vèrè d' bon ou à què çoula pout chervi*.

## V

v (lettre) *vé* (arch. vu F).

**vacance**, -ant, -e *vacance* (vo- Faym.), -ant, -e.

**vacarme**, voy. TAPAGE.

**vacation** *vacâcion*, -chon.

**vaccin** *vaccène* (l').

**vacciner** *mêlè lès pokes* ou *pokètes* (*plokes* Amay, Durbuy...; *wahètes* Malm.); néol. *vacciner* (Ja- Charneux); voy. VARIOLE.

**vache** *vatche*; t. enf. *hâhâ* (Trembleur); les ~ *lès rotchès bièsses* (ard.); ensemble des ~ d'une ferme *atèlèye*; acheter des ~ *s'atèler*; vendre ses ~ *si d'tèler*; quantité de ~ convenant à une ferme *tuneûr* (Thimister : *i-a su l'neûr*); tout ce qui concerne les ~ *lu vatcul'rèye* (Thimister); fermier qui tient quelques ~ *vatc'hî*, f. *vatcul'rèsse* (herv.); ~ pleine *vatche qu'èst plinte*, opp. à *vâde vatche*; ~ de mauvaise qualité pour la boucherie *brâte*; vieille ~ en mauvais point *on vi cûr* (*one véye harkéye* Jalhay, *one vihe hèrekèye* La Gleize, syn. *on vi hârké*, *hèrvé*, *hurlin*...); ~ maigre et chétive *haguète* (*crakète* Thimister; syn. *rakète*, *crikète*, *rikète* Jalhay, Sart); ~ dépassant deux ans sans vèler *forpassèye*; ~ stérile *monse*, arch. *brouhagne*; race de petites vaches à l'usage des petites gens *condrozète* (Fize-F.); ~ maîtresse du troupeau *mèsse-vatche*, fig. 719;

noms pr. donnés aux ~ *aguèce*, *bichète*, *blanc-pî*, *blankète*, *bridone*, *brunète*, *charmanle*, *cocote*, *djalofrène*, *djolèye*, *djoli-cœur*, *flaminète*, *storèye*, *grîzète*, *hémèye* ou *hémote*, *marcote*, *marmote*, *mazète*, *morète*, *moulone*, *neûrète*, *pî-d'ôr*, *pirou*, *pitchète*, *rodjète*, *rôzète*, *steûlèye* ou *steûlète*, etc., etc.; cri pour appeler les ~ *nmè nmè nmè*... (Voroux-G.); ard. *tè tè tè*...; *tè vin-è* (qqf. *tè tè tè*; *lègn*...); manger de la ~ enragée *magnî dès deûrs bokèts*; — voy. CHALEUR, LAIT, LAITIÈRE, PATURE, -ER, PIS, PRIMIPARE, QUEUE, VÉLER.

**vacher**, -ère *vatc'hî*, *vatc'hî*; *h(i)èrdî*, fig. 345, f. *hièd'rèsse* (*hèrdî*, *hèd'rèsse* Stav.; *yèrdî*, *yèd'rèsse* Jalhay, Faym.; *hièrdjî*, *hîdj'rèsse* F; *hèrdjî* Vottem; *hièrdî* F); *loukéû às vatches* (Flémalle).

**vaeiller** (d'une lumière) *clign'ter* (*floupter* La Gleize, *flapter* Gd-Halleux); voy. BALANCER, CHANCELER.

**vadrouille**: une ~ *one halcrosse* (Stav.) etc., voy. COUREUR, VAURIEN.

**va-et-vient**, voy. ALLÉE.

**vagabond** *vagabond*; *baligand*; *brak'neû*; *rôleû*; *rôbaleû*; *coratî*; *calî* (G, F, D); *hâroneû* (Vottem, Glons); *crah'li*; *Rèkèm*; voy. COUREUR, VAURIEN.

**vagabonder**, -age *vagabonder*, *bali-gander*, -èdje; *baricâder* (-gâder, -ârder), *brak'ner*, -èdje; *corater*, -erèye; *caram-boler*; *rôbaler*; *cori lès vòyes*; *rôler s'*